

# C526 TWIN



# Inhalt

## Inhalt

1. Sicherheit .....	3
1.1 Sichere Verwendung .....	3
1.2 Installation.....	3
1.3 Wartung .....	4
1.4 Längere Stillstandszeit .....	4
2 Beschreibung des Automaten.....	5
2.1 Allgemein .....	5
2.2 Äußeres und Inneres des Automaten .....	5
2.3 Anzeige und Wahlmöglichkeiten.....	5
2.4 Typenschild .....	5
2 Verwendung des Nio .....	6
2.1 Einschalten .....	6
2.2 Ausschalten .....	6
2.3 Ein Getränk zubereiten .....	6
2.4 Auswahl über Nummer.....	7
2.5 Auffüllen der Zutaten.....	7
2.6 Einsatz für handgemahlene Kaffee .....	7

# 1. Sicherheit

## 1.1 Sichere Verwendung

- Bevor Sie den Kaffeeautomaten verwenden, müssen Sie zuerst die Sicherheitsanweisungen sowie alle Informationen in diesem Handbuch lesen. Bewahren Sie dieses Handbuch anschließend an einem sicheren Ort auf, sodass Sie es jederzeit konsultieren können.
- Seien Sie vorsichtig! Dieser Automat bereitet heiße Getränke zu. Halten Sie Ihre Hände daher nach dem Auswählen und während der Ausgabe des Getränks nicht unter die Ausgabedüsen oder den Heißwasserauslauf.
- Wenn ein Fehler auftritt, müssen Sie den Strom- und den Wasseranschluss des Automaten abtrennen.
- Dieser Automat darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne die nötigen Erfahrungen und ausreichende Kenntnisse verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder die erforderlichen Anweisungen in Bezug auf die sichere Verwendung dieses Automaten erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Dieser Automat ist kein Spielzeug. Kinder dürfen den Automaten nicht unbeaufsichtigt reinigen oder Arbeiten im Rahmen der Benutzerwartung daran ausführen.
- Der Automat darf nur an Standorten verwendet werden, an denen er von geschultem Personal überwacht werden kann.

## 1.2 Installation

- Installation, Transport und Einstellung des Automaten dürfen nur von ausreichend geschultem Kundendienstpersonal ausgeführt werden. Anweisungen zum Transport, der Entfernung der Verpackung und der Aufstellung des Automaten finden Sie im technischen Handbuch.
- Überprüfen Sie den Automaten auf Transportschäden. Schließen Sie keinen beschädigten Automaten an.
- Der Automat ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet.
- Installieren Sie den Automaten nicht in einem Bereich, in dem möglicherweise ein Wasserstrahl oder etwas Ähnliches verwendet wird.
- Stellen Sie den Automaten auf eine ebene Fläche in einem hygienischen und trockenen Raum mit einer Temperatur zwischen 5°C und 35 °C.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Für den Anschluss der Wasserversorgung dürfen nur Schlauch-Sets nach IEC 61770 verwendet werden.

## 1.3 Wartung

- Um einen hygienischen Betrieb zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Reinigung konform den Angaben in diesem Handbuch erforderlich.
- Der Automat darf nicht mit einem Wasserstrahl gereinigt werden.
- Verwenden Sie kein Wasser in oder in der Nähe des Automaten, es sei denn, in den Anweisungen wird dies ausdrücklich angeordnet.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel, um den Automaten oder Teile davon zu reinigen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer Servicestelle oder gleichwertig befugten Personen ausgetauscht werden, um Sicherheitsprobleme (Stromschläge) zu vermeiden.

## 1.4 Längere Stillstandszeit

- Wenn der Automat über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird (beispielsweise während der Ferien), ist es empfehlenswert, den Wasser- und Stromanschluss auszuschalten. Der Hauptschalter (Ein/Aus) befindet sich auf der Rückseite des Automaten.
- In Bereichen, in denen die Temperatur unter den Gefrierpunkt absinken kann, müssen die Boiler entleert werden. Nehmen Sie dazu Kontakt mit dem technischen Support des Lieferanten auf.
- Wenn der Automat eingefroren war/ist, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem technischen Support des Lieferanten auf.

## 2 Beschreibung des Automaten

### 2.1 Allgemein

Dies ist ein vollautomatischer Einzeltassenautomat für die Zubereitung von Kaffee, Café crème, Espresso, Cappuccino, Latte macchiato und heißem Wasser. Stellen Sie immer eine Tasse unter die Ausgabe, bevor Sie auf dem Touchscreen ein Getränk auswählen. Im Auswahlmenü können Sie einen schwächeren oder einen stärkeren Geschmack einstellen. Ihr Lieferant kann weitere Einstellungen beim Geschmack und der Größe der Getränke vornehmen.

### 2.2 Äußeres und Inneres des Automaten

Siehe das Faltblatt in der Rückseite dieser Anleitung. Die Nummern für die äußeren und inneren Komponenten stimmen mit den Nummern in Klammern ( ) überein, die im Text verwendet werden.

### 2.3 Anzeige und Wahlmöglichkeiten

Der Automat kann über den Touchscreen (6) auf der Tür bedient werden. Durch Drücken einer der Schaltflächen auf der Tür wird ein Produkt ausgewählt. Bevor Sie ein Getränk ausgeben, muss eine Tasse unter eine der Ausgaben gestellt werden.

### 2.4 Typenschild

Auf dem Faltblatt finden Sie die Position des Typenschildes ( F ). Das Typenschild enthält die folgenden Angaben:

- Hersteller
- Seriennummer
- Typen-/Modellangabe
- Baujahr
- Wasseranschluss



## 2 Verwendung des Nio

### 2.1 Einschalten

- 1 Überprüfen Sie, ob die Wasserversorgung eingeschaltet ist.
- 2 Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (14) auf der Rückseite des Automaten. Der Kaffeeautomat schaltet sich ein und heizt auf.

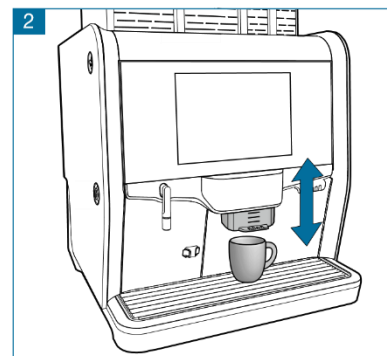
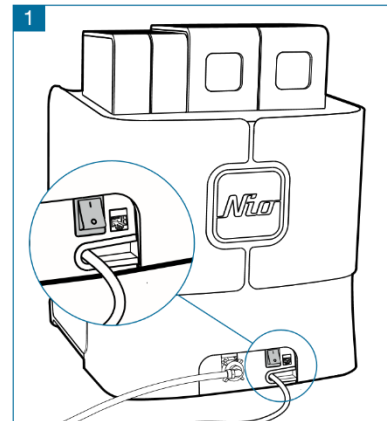
### 2.2 Ausschalten

Der Ein-/Aus-Schalter (14) befindet sich auf der Rückseite des Automaten.

- 1 Drücken Sie „O“, um den Automaten auszuschalten.
- 2 Wenn der Automat über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, ist es empfehlenswert, den Wasseranschluss abzutrennen.
- 3 Siehe auch Kapitel 1.4 „Längere Stillstandszeit“.

### 2.3 Ein Getränk zubereiten

- 1 Stellen Sie eine Tasse unter die Ausgabe.
- 2 Passen Sie die Höhe der Kaffeeausgabe (9) an die Größe der Tasse an. Die maximale Höhe eines Bechers ist 135 mm (Abb. 2).
- 3 Wählen Sie ein Getränk aus, indem Sie eine der Schaltflächen auf dem Touchscreen drücken.
- 4 Wenn unten im Menü die Pfeilmarke eines PulldownMenüs angezeigt wird, sind bei dieser Schaltfläche noch weitere Auswahlmöglichkeiten vorhanden.
- 5 Wenn Sie Ihre Auswahl ändern möchten, können Sie auf dem Touchscreen die Taste „Abbrechen“ drücken und damit in das Hauptmenü zurückkehren.
- 6 Falls diese Option verfügbar ist, können Sie mit den Schaltflächen des Auswahlmenüs auch die Stärke Ihres Getränks einstellen; drücken Sie anschließend die Schaltfläche „Start“.
- 8 Wenn die Tasse gefüllt ist, lässt der Automat ein akustisches Signal hören (ein „Piepen“) und auf dem Bildschirm wird die Meldung „Fertig, bitte Tasse entnehmen“ angezeigt.
- 9 Sie können den Vorgang jederzeit stoppen, indem Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „Stopp“ drücken.
- 10 Wenn die Tasse gefüllt ist, lässt der Automat ein akustisches Signal hören (ein „Piepen“) und auf dem Bildschirm wird die Meldung „Fertig, bitte Tasse entnehmen“ angezeigt.



- 11 Sie können den Vorgang jederzeit stoppen, indem Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „Stopp“ drücken.

## 2.4 Auswahl über Nummer

Jedes ausgewählte Getränk hat einen eigenen Code. Mithilfe dieses Codes können Sie ein Getränk direkt mit der Funktion „Auswahl über Nummer“ auswählen. Dieser Code wird im Menü angezeigt, während Sie das Getränk zubereiten.

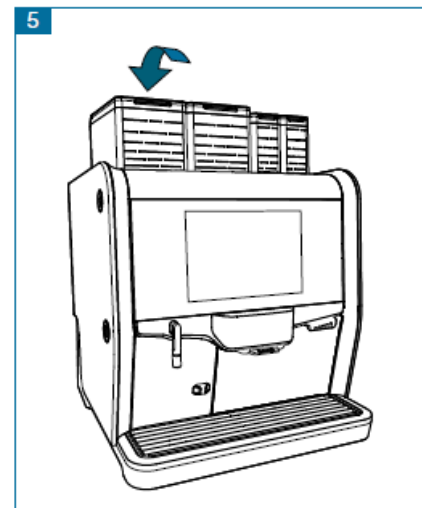
- 1 Drücken Sie im Hauptmenü die Schaltfläche „Auswahl über Nummer“.
- 2 Geben Sie den Code des Getränks ein.
- 3 Drücken Sie „Start“.



## 2.5 Auffüllen der Zutaten

Die Behälter für die Zutaten können gefüllt werden, ohne dass die Tür des Nio geöffnet werden muss. Beim Auffüllen können die Behälter (2) im Automaten bleiben. Öffnen Sie ganz einfach den Deckel (1) des Behälters und beginnen Sie mit dem Auffüllen.

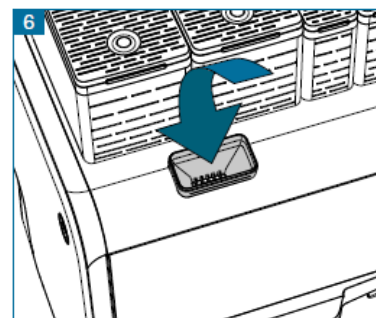
- Füllen Sie die Behälter nicht mehr, als für einen oder zwei Tage benötigt wird. So bleiben die Zutaten frisch.
- Jeder Behälter ist für eine spezielle Zutat bestimmt. Die betreffende Zutat ist auf einem Textaufkleber auf dem Behälter angegeben. Verwenden Sie Zutaten, die vom Hersteller des Automaten empfohlen werden.
- Informationen zum Herausnehmen des Behälters finden Sie in Kapitel 5.3.



## 2.6 Einsatz für handgemahlene Kaffee

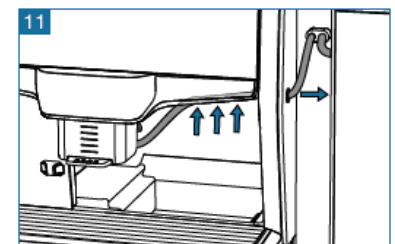
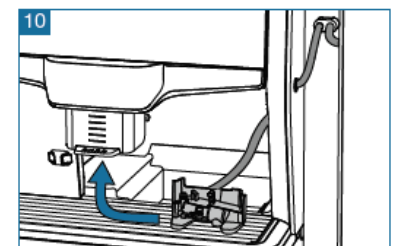
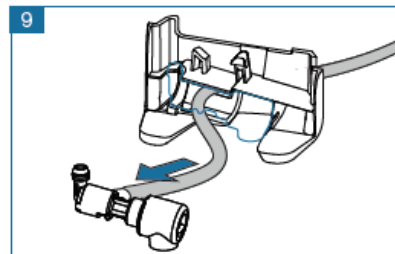
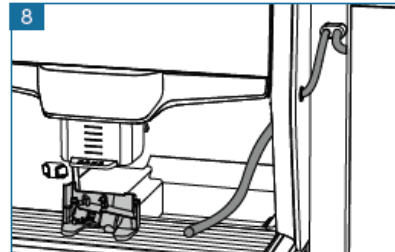
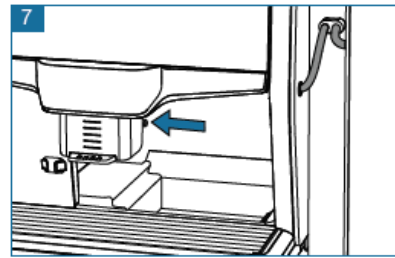
Der optionale Einsatz für handgemahlene Kaffee wird für entkoffeinierten Kaffee und besondere Kaffeesorten verwendet.

- 1 Berühren Sie dazu auf dem Touchscreen die Schaltfläche
- 2 „Einsatz handgemahlener Kaffee“.
- 3 Öffnen Sie den Einlass für handgemahlene Kaffee (4).
- 4 Geben Sie die gewünschte Menge Kaffee hinein.
- 5 Schließen Sie den Einlass für handgemahlene Kaffee.
- 6 Drücken Sie „Start“.



## 2.7 Anschließen von Frischmilch

- 1 Schieben Sie den verstellbaren Auslass (9) in die obere Position.
- 2 Nehmen Sie den Abfallbehälter (11) heraus.
- 3 Schieben Sie den verstellbaren Auslass in die untere Position.
- 4 Entfernen Sie den Milchaufschäumer (10), indem Sie auf den Verriegelungsstift auf der rechten Seite des verstellbaren Auslasses drücken und den Milchaufschäumer herausnehmen. Abb. 7.
- 5 Entfernen Sie die Abdeckung von der Pumpeneinheit (15) und schließen Sie den Milchschauch an die Pumpenanschlüsse an, dabei muss der Text „UP“ (OBEN) an der Oberseite sichtbar sein.
- 6 Schließen Sie den Einlass an den kürzesten Teil des Milchschauchs an und führen Sie diesen durch die Öffnung in den Kühlschrank (16).
- 7 Führen Sie den längsten Teil des Milchschauchs durch die Öffnung in der rechten Seite des Automaten. Abb. 8
- 8 Nehmen Sie den Milchaufschäumer aus dem Halter und führen Sie den Schlauch durch die Öffnung im Halter. Schließen Sie den Schlauch an den Milchaufschäumer an. Abb. 9. Setzen Sie den Aufschäumer wieder in den Halter ein.
- 9 Montieren Sie die Milchaufschäumer-Baugruppe, indem Sie diese nach oben in den Verriegelungsmechanismus des verstellbaren Auslasses (9) drücken. Abb. 10.
- 10 Schieben Sie den verstellbaren Auslass nach unten bis in die unterste Position.
- 11 Ziehen Sie vorsichtig am Schlauch und führen Sie den Milchschauch in die Aussparung unten im rechten Teil der Auslass-Halterung ein. Abb. 11.
- 12 Öffnen Sie im Kühlschrank den Milchbehälter und setzen Sie das Milchrohr in den Milchbehälter ein. Nur H-Milch verwenden!
- 13 Schließen Sie den Kühlschrank (16).
- 14 Bringen Sie die Abdeckung wieder auf der Pumpeneinheit (15) an.
- 15 Schieben Sie den Auslass in die oberste Position und setzen Sie den Abfallbehälter (11) wieder ein.





## 2.8 Servicemenü

Sie können auf das Servicemenü zugreifen, indem Sie entweder die Tür öffnen oder etwa 5 Sekunden lang auf das Logo (6) unten auf dem Bildschirm drücken. Abb. 12.

Beachten Sie, dass das Logo in Ihrem Fall anders aussehen kann.

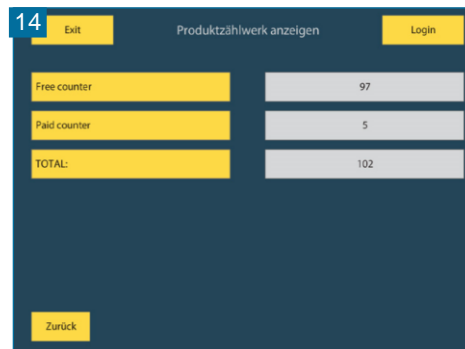
Im Servicemenü kann die tägliche Reinigung gestartet werden (siehe Kapitel 5.1) und die Produktzähler können abgelesen werden (siehe Kapitel 4.1).



## 3 Informationen

### 3.1 Ablesen der Zähler

- 1 Öffnen Sie das Servicemenü, indem Sie das Logo unten auf dem Bildschirm 5 Sekunden lang gedrückt halten.
- 2 Wählen Sie im Servicemenü die Option „Getränkezähler“.
- 3 Auf der Anzeige wird jetzt „Zähler gratis“, „Zähler bezahlt“ und „Zähler gesamt“ angezeigt.
- 4 Wählen Sie „Verlassen“ und „Hier drücken, um Service zu verlassen“, um in das Hauptmenü zurückzukehren.



# 4 Wartung und Reinigung

## 4.1 Tägliche Wartung

Durch das Ausführen der täglichen Wartung sichern Sie die Qualität Ihrer Getränke und den einwandfreien Betrieb des Automaten.

Die tägliche Wartung kann ausgeführt werden, ohne die Tür des Automaten zu öffnen.

Zum Ausführen der täglichen Wartung werden die folgenden Artikel benötigt:

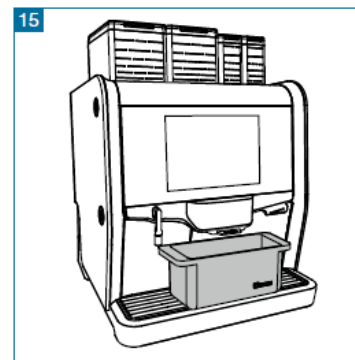
- \\_/ wie im Lieferumfang des Hygiene-Sets enthalten.
- Ein weiches, feuchtes Tuch.

Option

- Eine Kanne, mindestens 0,6 l.
- Reinigungsflüssigkeit für den Milchaufschäumer; De Jong Duke Teilenummer 4 INF 011.

### Schritt 1. Auffüllen

- 1 Kontrollieren Sie, ob sich noch genügend Zutaten in den Behältern (2) befinden.
- 2 Füllen Sie die Behälter gegebenenfalls auf.
- 3 Die Zutatenbehälter können aufgefüllt werden, ohne die Tür des Automaten zu öffnen.
- 4 Füllen Sie die Behälter nicht mehr, als für einen oder zwei Tage benötigt wird. So bleiben die Zutaten frisch.



### Schritt 2. Spülen von Mischern und CoEx®-Brüher

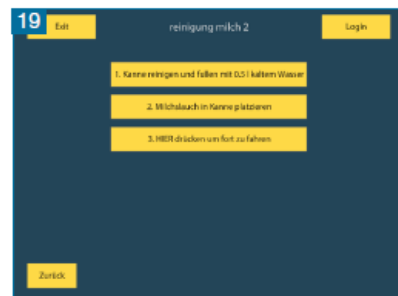
- 1 Stellen Sie eine \\_/ unter die Ausgabedüse, um das heiße Wasser aufzufangen.
- 2 Drücken Sie das Logo unten auf dem Bildschirm etwa 5 Sekunden lang, um ins Servicemenü zu gelangen.
- 3 Drücken Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „Tägliches Spülprogramm“. Es fließt nun heißes Wasser vom Boiler durch den CoEx-Brüher und die Mischer.
- 4 Wiederholen Sie dies, bis sauberes Wasser aus den Ausgabedüsen kommt.



### Schritt 3. Reinigen des optionalen Milchsystems

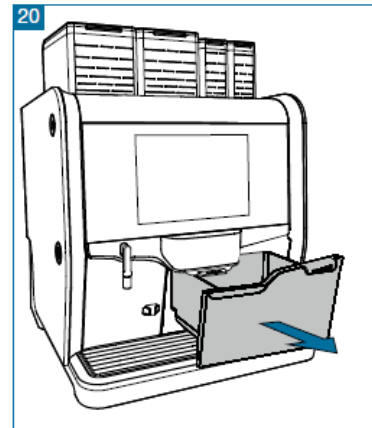
Wenn Ihr Nio mit der Frischmilch Option ausgestattet ist, muss das Milchsysteem täglich gereinigt werden. Sie erzielen die besten Ergebnisse, wenn Sie das Milchsysteem am Ende des Tages reinigen, sodass über Nacht und am Wochenende keine Milch im System zurückbleibt.

- 1 Bereiten Sie in einer Kanne eine Lösung aus 30 ml Milchsystem Reiniger (4INF011) und einem halben Liter kaltem Wasser zu.
- 2 Öffnen Sie den Kühlschrank, nehmen Sie das Milchrohr aus dem Milchbehälter und stecken Sie es in die Kanne mit der Reinigungslösung.
- 3 Drücken Sie das Logo unten auf dem Bildschirm etwa 5 Sekunden lang, um ins Servicemenü zu gelangen. Eine andere Methode für das Zugreifen auf das Servicemenü ist das Öffnen und Schließen der Tür.
- 4 Drücken Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „Reinigungsprogramm Milchsysteem“.
- 5 Befolgen Sie die Anweisungen auf der Anzeige:
  - a. Stellen Sie eine \\_/ unter den Auslass.
  - b. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „HIER drücken, um die Reinigung zu starten“.
  - c. Die Reinigungslösung wird durch das Milchsysteem in die \\_/ gepumpt.
  - d. Reinigen Sie die Kanne und füllen Sie diese mit sauberem kaltem Wasser, wenn Sie in der Anzeige dazu aufgefordert werden.
  - e. Stecken Sie das Milchrohr erneut in die Kanne.
  - f. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „HIER drücken, um die Reinigung fortzusetzen“.
  - g. Das System wird jetzt mit sauberem Wasser ausgespült.
- 6 Kehren Sie in das Servicemenü zurück und stecken Sie das Milchrohr wieder aus der Kanne in den Milchbehälter zurück
- 7 Schließen Sie den Kühlschrank.
- 8 Wählen Sie „Verlassen“ und „Tür schließen“ und hier drücken, um Service zu verlassen“, um in das Hauptmenü zurückzukehren.



#### Schritt 4. Reinigen des Abfallbehälters

- 1 Schieben Sie den verstellbaren Auslass (9) in die obere Position.
- 2 Nehmen Sie den Abfallbehälter (11) heraus.
- 3 Leeren Sie den Behälter aus und spülen Sie ihn mit warmem Wasser.
- 4 Setzen Sie den Abfallbehälter wieder ein.

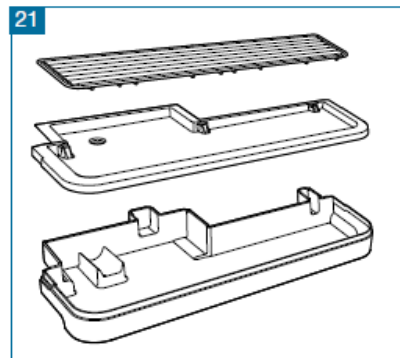


#### Schritt 5. Reinigen der Abtropfschale

- 1 Entfernen Sie die externe Abtropfschale (13) und das Gitter.
- 2 Spülen Sie die Abtropfschale und das Gitter mit warmem Wasser.
- 3 Setzen Sie die Abtropfschale und das Gitter wieder ein.

#### Schritt 6. Reinigen der Außenseite

Reinigen Sie die Außenseite des Automaten mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Wasserstrahl oder etwas Ähnliches; damit könnten Sie den Automaten beschädigen.



#### Schritt 7. Wiederaufnahme des Betriebs

- 1 Wählen Sie „Tür schließen und hier drücken, um Service zu verlassen“, um in das Hauptmenü zurückzukehren.
- 2 Bereiten Sie ein Testgetränk zu.
- 3 Die Maschine ist jetzt einsatzbereit.

## 4.2 Wöchentliche Wartung

Durch das Ausführen der wöchentlichen Wartung sichern Sie die Qualität Ihrer Getränke und den einwandfreien Betrieb des Automaten. Für die wöchentliche Wartung muss die Tür des Automaten geöffnet werden. Zum Lieferumfang des Automaten gehört ein Hygiene-Set. Dieses Set ermöglicht Ihnen das Austauschen der Teile, die gereinigt werden müssen.

Zum Ausführen der wöchentlichen Wartung werden die folgenden Artikel benötigt:

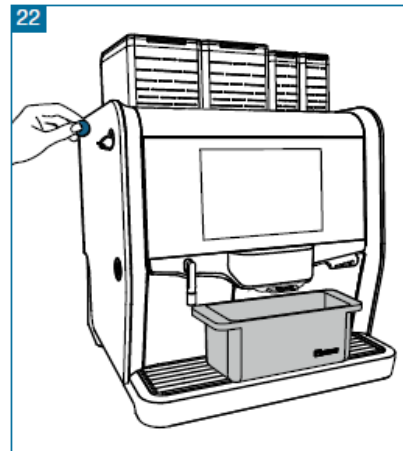
- Türschlüssel.
- Reinigungstablette; De Jong DUKE Teilenummer 4 INF 009.
- \ / wie im Lieferumfang des Hygiene-Sets enthalten.
- Hygiene-Set mit Teilen für interne Wartung.
- Ein weiches, feuchtes Tuch.
- Eine Kanne, mindestens 0,6 l.
- Reinigungsflüssigkeit für den Milchaufschäumer; De Jong DUKE Teilenummer 4 INF 011.
- Bürsten, die im Lieferumfang des Automaten enthalten sind.

### Schritt 1. Auffüllen

Kontrollieren Sie, ob sich noch genügend Zutaten in den Behältern (2) befinden. Füllen Sie die Behälter gegebenenfalls auf. Die Produktbehälter können aufgefüllt werden, ohne die Tür des Automaten zu öffnen. Füllen Sie die Behälter nicht mehr, als für einen oder zwei Tage benötigt wird. So bleiben die Zutaten frisch.

### Schritt 2. Reinigungsprogramm für den CoEx®-Brüher ablaufen lassen

- 1 Legen Sie die Tablette durch die dafür vorgesehene Öffnung in das Gerät (auf der linken Seite des Automaten). Abb. 22.
- 2 Stellen Sie eine \\_/ unter die Ausgabedüse, um das heiße Wasser aufzufangen.
- 3 Drücken Sie „Start“, um den Reinigungszyklus zu starten.



### Schritt 3. Reinigen des optionalen Milchsystems

Wenn Ihr Nio mit der FrischmilchOption ausgestattet ist, muss das Milchsystem täglich gereinigt werden. Sie sollten das Milchsystem vorzugsweise am Ende des Tages reinigen, sodass über Nacht und am Wochenende keine Milch im System zurückbleibt.

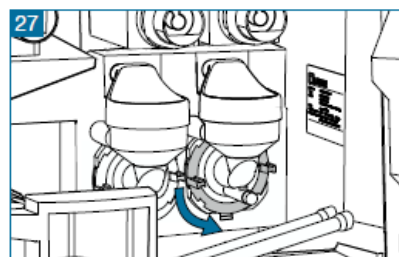
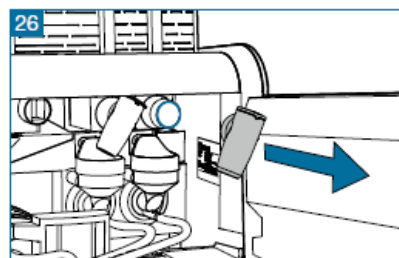
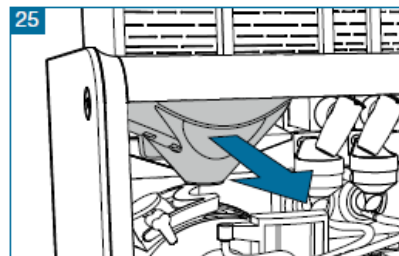
- 1 Bereiten Sie in einer Kanne eine Lösung aus 30 ml MilchsystemReiniger (4INF011) und einem halben Liter kaltem Wasser zu.
- 2 Öffnen Sie den Kühlschrank, nehmen Sie das Milchrohr aus dem Milchbehälter und stecken Sie es in die Kanne mit der Reinigungslösung.
- 3 Drücken Sie das Logo unten auf dem Touchscreen etwa 5 Sekunden lang, um ins Servicemenü zu gelangen. Eine andere Methode für das Zugreifen auf das Servicemenü ist das Öffnen und Schließen der Tür.
- 4 Drücken Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „Reinigungsprogramm Milchsystem“
- 5 Befolgen Sie die Anweisungen auf der Anzeige:
  - a Stellen Sie eine \\_/ unter den Auslass.
  - a. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „HIER drücken, um die Reinigung zu starten“.
  - b. Die Reinigungslösung wird durch das Milchsystem in die \\_/ gepumpt.
  - c. Reinigen Sie die Kanne und füllen Sie diese mit sauberem kaltem Wasser, wenn Sie in der Anzeige dazu aufgefordert werden.



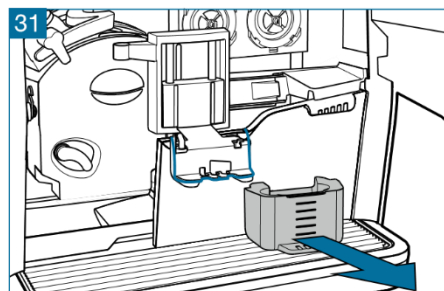
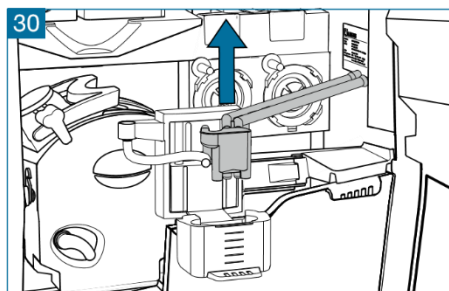
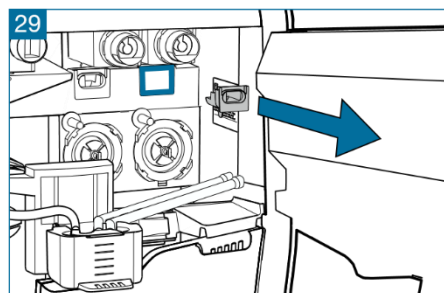
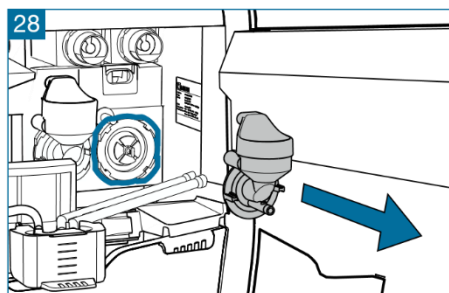
- d. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „HIER drücken, um die Reinigung zu starten“.
  - e. Die Reinigungslösung wird durch das Milchsystem in die \\_/ gepumpt.
  - f. Reinigen Sie die Kanne und füllen Sie diese mit sauberem kaltem Wasser, wenn Sie in der Anzeige dazu aufgefordert werden.
  - g. Stecken Sie das Milchrohr erneut in die Kanne.
  - h. Drücken Sie auf dem Touchscreen die Schaltfläche „HIER drücken, um die Reinigung fortzusetzen“.
  - i. Das System wird jetzt mit sauberem Wasser ausgespült.
- 6 Kehren Sie in das Servicemenü zurück und stecken Sie das Milchrohr wieder aus der Kanne in den Milchbehälter zurück.
  - 7 Schließen Sie den Kühlschrank.
  - 8 Wählen Sie „Verlassen“ und „Tür schließen“ und hier drücken, um Service zu verlassen“, um in das Hauptmenü zurückzukehren.

#### Schritt 4. Ausbauen von Teilen: Kaffeetrichter, Behälter-Auslässe, Mischer, Ausgabedüsen

- 1 Entriegeln und öffnen Sie die Tür.
- 2 Entfernen Sie den grünen Kaffeetrichter (B). Abb. 25.
- 3 Entfernen Sie die Auslässe (C) von den Behältern, indem Sie diese auf sich zu ziehen. Abb. 26.
- 4 Entfernen Sie die Schläuche von den Mischern (E).
- 5 Drehen Sie das grüne Teil entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Mischer auf sich zu. Abb. 27 und 28.
- 6 Entfernen Sie die grünen Abfallschubladen. Abb. 29.
- 7 Nehmen Sie die grünen Ausgabedüsen (K) aus der Auslasshalterung (L), indem Sie diese von der Unterseite aus nach oben drücken, und lösen Sie den Schlauch des CoEx®-Auslasses (G) und die Mischerschläuche (I). Abb. 30.
- 8 Entfernen Sie die graue Auslasshalterung (L), indem Sie diese auf sich zu ziehen. Abb. 31.

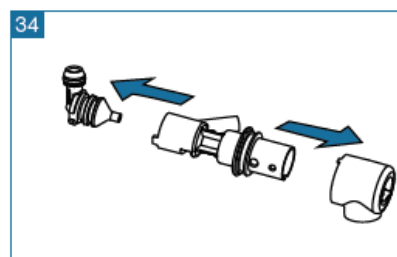
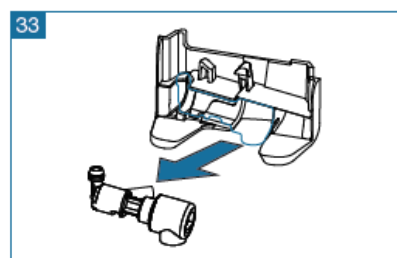
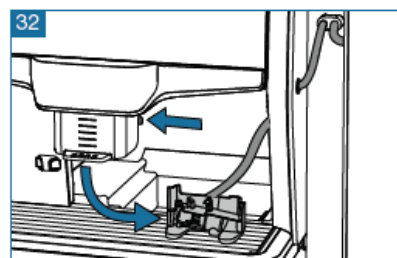






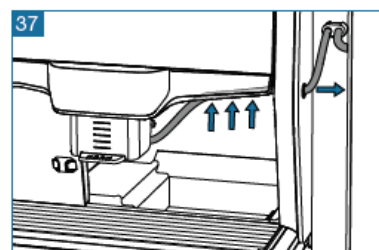
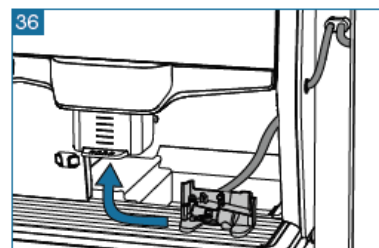
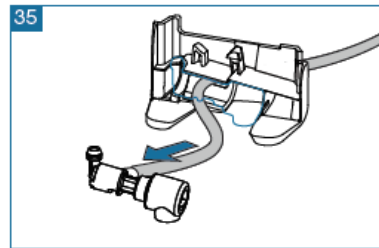
### Schritt 5. Reinigen der Komponenten des optionalen Frischmilchsystems

- 1 Schieben Sie den verstellbaren Auslass (9) in die obere Position.
- 2 Nehmen Sie den Abfallbehälter (11) heraus.
- 3 Drücken Sie auf den Verriegelungsstift auf der rechten Seite des verstellbaren Auslasses und nehmen Sie den Milchaufschäumer heraus. Abb. 32.
- 4 Lösen Sie den Schlauch vom Milchaufschäumer und nehmen Sie den Milchaufschäumer aus der Halterung. Abb. 33.
- 5 Zerlegen Sie die Teile des Milchaufschäumers für die Reinigung:
- 6 Ziehen Sie das Auslass-Teil vom mittleren Teil ab (ziehen Sie, bevor Sie drehen, das Teil ist mit einer kleinen Positionierlasche verriegelt).
- 7 Ziehen Sie den Dampfeinlass vom mittleren Teil ab (ziehen Sie, bevor Sie drehen, das Teil ist mit einer kleinen Positionierlasche verriegelt).  
*Wenn Sie die Teile aus dem Hygiene-Set verwenden, kann die Reinigung erfolgen, nachdem Sie die Maschine mit den Teilen aus dem Set wieder in Betrieb genommen haben.*
- 8 Bereiten Sie eine Lösung aus 30 ml Milchsystem-Reiniger (4INF011) und einem halben Liter kaltem Wasser in einer Kanne zu und tauchen Sie alle Frischmilchteile darin ein. Nach 4 Stunden reinigen Sie alle Teile gut mit einer Bürste und spülen Sie diese gründlich mit sauberem Wasser nach.



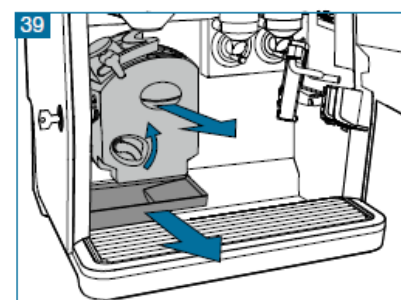
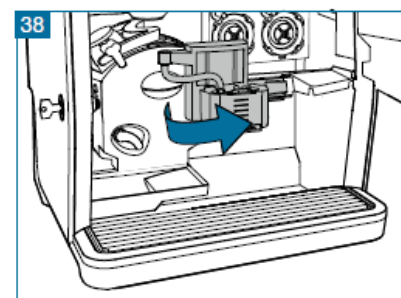


- 9 Stellen Sie sicher, dass alle Rückstände entfernt sind.
- 10 Setzen Sie den Milchaufschäumer in der umgekehrten Reihenfolge wieder zusammen und vergewissern Sie sich, dass die kleinen Positionierlaschen wieder in den betreffenden Öffnungen einrasten.
- 11 Führen Sie den Schlauch durch die Öffnung in der Halterung.
- 12 Schließen Sie den Schlauch an den Milchaufschäumer an. Abb. 35.
- 13 Setzen Sie den Aufschäumer wieder in die Halterung ein.
- 14 Montieren Sie die Milchaufschäumer-Baugruppe, indem Sie diese nach oben in den Verriegelungsmechanismus des verstellbaren Auslasses (9) drücken. Abb. 36.
- 15 Schieben Sie den verstellbaren Auslass nach unten bis in die unterste Position.
- 16 Ziehen Sie vorsichtig am Schlauch und führen Sie den Milchschauch in die Aussparung unten im rechten Teil der Auslass-Halterung ein. Abb. 37.



#### Schritt 6. Reinigen der internen Abtropfschale im CoEx®-Brüher und des Abfallbehälters

- 1 Nehmen Sie den Abfallbehälter (11) heraus.
- 2 Leeren Sie den Behälter aus und spülen Sie ihn mit warmem Wasser.
- 3 Drehen Sie die äußere Halterung (H) so nach rechts, dass der CoEx®-Brüher (J) herausgenommen werden kann. Abb. 38.
- 4 Entfernen Sie den Brüher, indem Sie den grünen Befestigungshebel nach oben anheben und den Brüher gleichzeitig auf sich zu ziehen. Abb. 39.
- 5 Entfernen Sie die interne Abtropfschale (M), die sich unter dem CoEx®-Brüher befindet. Abb. 39.
- 6 Spülen Sie den Brüher und die Abtropfschale mit warmem Wasser aus und reinigen Sie diese Teile dabei mit einer Bürste.
- 7 Trocknen Sie die interne Abtropfschale ab.
- 8 Setzen Sie den Brüher und die interne Abtropfschale wieder ein.
- 9 Setzen Sie den Abfallbehälter (11) wieder ein.



### Schritt 7. Spülen der Teile

Wenn Sie die Teile aus dem Hygiene-Set verwenden, kann dies sofort getan werden, nachdem der Automat wieder in Betrieb gesetzt wurde.

- 1 Spülen Sie alle losen Teile mit heißem Wasser.
- 2 Öffnen Sie die grünen Laden, um das Pulver zu entnehmen.
- 3 Stellen Sie sicher, dass der Kaffeetrichter und die Behälter-Auslässe vollkommen trocken sind, bevor Sie diese wieder einsetzen.

### Schritt 8. Wiedereinsetzen von Teilen in den Automaten; Ausgabedüsen

Vorzugsweise sollten die sauberen und trockenen Teile aus dem Hygiene-Set verwendet werden.

- 1 Setzen Sie die graue Auslasshalterung (L) ein, indem Sie diese über den Metallarm schieben.
- 2 Schließen Sie die Mischerschläuche (I) und den CoEx®-Schlauch (G) an die grünen Ausgabedüsen (K) an.
- 3 Setzen Sie die grünen Ausgabedüsen in die graue Halterung (L) ein.
- 4 Setzen Sie die grünen Abfallschubladen ein.
- 5 Setzen Sie das Mischersystem (E) in der umgekehrten Reihenfolge wie beim Zerlegen wieder zusammen.
- 6 Setzen Sie die Behälter-Auslässe (C) ein.
- 7 Setzen Sie den grünen Kaffeetrichter (B) ein.

### Schritt 9. Reinigen der Abtropfschale

- 1 Entfernen Sie die externe Abtropfschale (13) und das Gitter.
- 2 Spülen Sie die Abtropfschale und das Gitter mit warmem Wasser.
- 3 Setzen Sie die Abtropfschale und das Gitter wieder ein.

### Schritt 10. Wiederaufnahme des Betriebs

- 1 Schließen Sie die Tür.
- 2 Wählen Sie „Tür schließen und hier drücken, um Service zu verlassen“, um in das Hauptmenü zurückzukehren.
- 3 Bereiten Sie ein Testgetränk zu.
- 4 Die Maschine ist jetzt einsatzbereit.

## 4.3 Monatliche Wartung

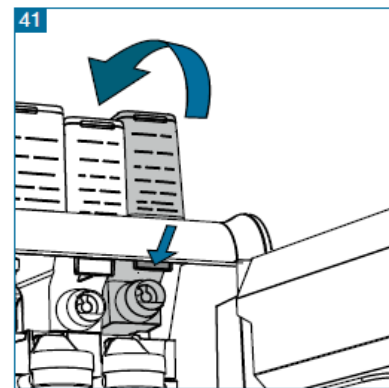
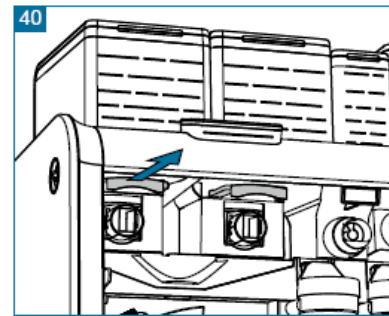
Durch das Ausführen der monatlichen Wartung sichern Sie die Qualität Ihrer Getränke und den einwandfreien Betrieb des Automaten.

Für die monatliche Wartung muss die Tür des Automaten geöffnet werden.

Führen Sie die folgenden Schritte jeden Monat zusätzlich zu der täglichen und wöchentlichen Wartung aus:

### Schritt 1. Ausbauen der Behälter

- 1 Entriegeln und öffnen Sie die Tür.
- 2 Entfernen Sie den grünen Kaffeetrichter ( B ).
- 3 Entfernen Sie die Auslässe ( C ) von den Behältern, indem Sie diese auf sich zu ziehen. Abb. 40.
- 4 Ziehen Sie an den grünen Verriegelungshebeln unter den Bohnenbehältern und entfernen Sie die Behälter.
- 5 Drücken Sie auf die Schnappverschlüsse unter den Behältern für Instant-Kaffee und/oder gemahlenem Kaffee und nehmen Sie die Behälter heraus. Abb. 41.
- 6 Entleeren Sie alle Behälter.



### Schritt 2. Reinigen der Behälter

- 1 Spülen Sie die Behälter mit warmem Wasser, bis alle Rückstände der Zutaten entfernt sind.
- 2 Trocknen Sie die Behälter innen und außen sehr gründlich ab.
- 3 Füllen Sie die Behälter nicht, bevor sie vollkommen trocken sind! Die Zutaten können sonst Klumpen bilden, wodurch das System unbrauchbar wird.

### Schritt 3. Wiedereinsetzen der Behälter

- 1 Füllen Sie die Behälter und setzen Sie diese wieder in den Automaten ein.
- 2 Jeder Behälter hat eine feste Position. Diese Positionen sind durch Textaufkleber gekennzeichnet, die mit den Textaufklebern auf den Behältern übereinstimmen.
- 3 Die Behälter für Instant-Kaffee und/oder gemahlene Kaffee rasten automatisch an der richtigen Stelle ein; die Bohnenbehälter müssen dagegen durch Drücken der grünen Hebel verriegelt werden.
- 4 Bringen Sie den Kaffeetrichter ( B ) und die Behälter-Auslässe ( C ) wieder an.

## 4.4 Jährliche Wartung (nur beim optionalen Frischmilchsystem)

Wir empfehlen, die folgenden Teile jedes Jahr auszutauschen:

- Milchschauch zwischen Pumpe und Milchbehälter sowie Milchaufschäumer; De Jong DUKE Teilenummer 5 RSL 015.
- Milchaufschäumer; De Jong DUKE Teilenummer 6 VUL 129.



## 5. Meldungen

Wenn diese Meldungen weiter angezeigt werden, nachdem die unten beschriebenen Handlungen ausgeführt wurden, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Vertreter Ihres technischen Kundendienstes auf.

Meldung	Handlung
Milchsystem reinigen	Reinigen Sie das Milchsystem. Siehe Kapitel 5.1.
Tür schließen	Schließen Sie die Tür.
Kommunikationsfehler	Nehmen Sie Kontakt mit dem technischen Kundendienst auf.
Abtropfschale entleeren	Entleeren Sie die Abtropfschale. Siehe Kapitel 5.1.
Abfallbehälter leeren	Entleeren Sie den Abfallbehälter. Siehe Kapitel 5.1.
Mühle blockiert	Nehmen Sie Kontakt mit dem Operator auf.
Boiler wird aufgeheizt	Warten Sie, bis der Boiler aufgeheizt ist.
Abtropfschale einsetzen	Setzen Sie die Abtropfschale ein. Siehe Kapitel 5.1.
Installieren an Position 1: Kaffeebohnen	Installieren Sie den Kaffeebohnen-Behälter. Siehe Kapitel 5.3.
Installieren an Position 2: Espressobohnen	Installieren Sie den Espressobohnen-Behälter. Siehe Kapitel 5.3.
Installieren an Position 3: Schokoladenbehälter	Installieren Sie den Schokoladenbehälter. Siehe Kapitel 5.3.
Meldung	Handlung
Milchsystem reinigen	Reinigen Sie das Milchsystem. Siehe Kapitel 5.1.
Tür schließen	Schließen Sie die Tür.
Kommunikationsfehler	Nehmen Sie Kontakt mit dem technischen Kundendienst auf.
Abtropfschale entleeren	Entleeren Sie die Abtropfschale. Siehe Kapitel 5.1.
Abfallbehälter leeren	Entleeren Sie den Abfallbehälter. Siehe Kapitel 5.1.
Mühle blockiert	Nehmen Sie Kontakt mit dem Operator auf.
Boiler wird aufgeheizt	Warten Sie, bis der Boiler aufgeheizt ist.
Abtropfschale einsetzen	Setzen Sie die Abtropfschale ein. Siehe Kapitel 5.1.
Installieren an Position 1: Kaffeebohnen	Installieren Sie den Kaffeebohnen-Behälter. Siehe Kapitel 5.3.
Installieren an Position 2: Espressobohnen	Installieren Sie den Espressobohnen-Behälter. Siehe Kapitel 5.3.
Installieren an Position 3: Schokoladenbehälter	Installieren Sie den Schokoladenbehälter. Siehe Kapitel 5.3.

Meldung	Handlung
Kurzschluss Temperatursensor	Nehmen Sie Kontakt mit dem technischen Kundendienst auf.
Startproblem	Nehmen Sie Kontakt mit dem technischen Kundendienst auf.
Boiler-Temperatur zu hoch	Nehmen Sie Kontakt mit dem technischen Kundendienst auf.
Temperatursensor getrennt	Nehmen Sie Kontakt mit dem technischen Kundendienst auf.
Warten, bis Druck-Boiler gefüllt ist	Warten Sie, bis der Druck-Boiler gefüllt ist.
Abfallbehälter voll	Entleeren Sie den Abfallbehälter. Siehe Kapitel 5.2.
Wasserfilter installiert?	Nehmen Sie Kontakt mit dem technischen Kundendienst auf.

## 6. Technische Daten

---

### Abmessungen

---

Breite 460 mm

Höhe 599 mm

Tiefe 540 mm

Gewicht Gewicht

---

### Elektrischer Anschluss:

---

120 VAC, 60 Hz, 1,3 kW

220-240 VAC, 50-60 Hz, 1,5-1,8 kW (eingeschränkte Leistungseinstellung, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf)

220-240 VAC, 50-60 Hz, 2,9-3,4 kW

460 mm

---

### Druck in Wasserleitung:

---

Mindestens 90 kPa (0,9 bar)/13 psi

Höchstens 1,0 kPa (10 bar)/145 psi

---

### Bemessungsdruck:

---

Wasserboiler 1,1 MPa (11 bar) / 160 psi

Dampfboiler 0,5 MPa (5 bar) / 72 psi

---

### Schallpegel:

---

Stand-by < 0 dB(A)

Getränke mit ganzen Bohnen < 63 dB(A)

---

### Umgebungstemperatur

---

Lagerung 5 - 50°C / 40 - 120°F

Betrieb 5 - 35°C / 40 - 95°F

---

## 7. Normen und Standards

Die Maschine trägt das CE-Zeichen und erfüllt die folgenden Richtlinien/ Vorschriften:

• 2006/42/EG	Maschinenrichtlinie
• 2006/95/EG	Niederspannungsrichtlinie
• 2004/108/EG	EMV-Richtlinie
• Verordnung (EG) 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen	
• 98/83/EG	Richtlinie zur Wasserqualität
• 2011/65/EG	RoHS-Richtlinie

Der Automat erfüllt folgende Richtlinien:

• EN 61000-6-3	Gestrahlte und leitungsgebundene Immunität bis 1 GHz
• EN 61000-6-1	Gestrahlte und leitungsgebundene Immunität bis 2,7 GHz
• EN 61000-4-2	Entladung statischer Elektrizität
• EN 61000-4-3	Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder
• EN 61000-4-4	Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst (EFT)
• EN 61000-4-5	Stoßspannungen
• EN 61000-4-6	Koppel- / Entkoppelnetzwerk (CDN)/Stromeinspeisezange
• EN 61000-4-8	Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen
• EN 61000-4-11	Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen
• EN 61000-3-2	Grenzwerte für Oberschwingungsströme
• EN 61000-3-3	Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker



Der Hersteller dieser Maschine ist:

de Jong DUKE Europe

Bruningsstraat 1  
3364 AA Sliedrecht  
Niederlande

Telefon: +31 (0) 184 496767  
Fax: +31 (0) 184 416059

[www.dejongduke.nl](http://www.dejongduke.nl)  
[info@dejongduke.nl](mailto:info@dejongduke.nl)

de Jong DUKE North America

12680 Delta Street  
Taylor, MI, 48180  
U.S.A.

Telefon: +1 734 403 1708  
Fax: +1 734 403 1712

[www.dejongduke.com](http://www.dejongduke.com)  
[info@dejongduke.com](mailto:info@dejongduke.com)

Übersetzung des Originalhandbuchs

Copyright © 2014, J.M. de Jong Duke Automatenfabrik B.V. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Handbuch wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. De Jong DUKE Automatenfabrik B.V. ist dennoch nicht für mögliche Fehler oder Auslassungen verantwortlich. Es wird außerdem keine Haftung für mögliche Folgen übernommen, die sich aus dem Betrieb des Equipments auf Basis der Informationen in diesem Handbuch ergeben können.

De Jong DUKE Automatenfabrik B.V. behält sich das Recht vor, die technischen Daten und die in diesem Handbuch enthaltenen Daten jederzeit und ohne vorherige Mitteilung an den Abnehmer zu ändern. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung des Herausgebers in einem Datenabfragesystem gespeichert oder in irgendeiner Form übertragen werden.



### Komponenten an der Außenseite des Nio

- 1 Deckel für Bohnen-Behälter
- 2 Bohnen-Behälter
- 3 Instant-Behälter
- 4 Einsatz für handgemahlene Kaffee
- 5 Öffnung für Reinigungstablette
- 6 Touchscreen
- 7 Türschloss
- 8 Heißwasserauslass
- 9 Verstellbarer Auslass
- 10 Frischmilchaufschäumer (Option)
- 11 Abfallbehälter
- 12 Bechersensoren
- 13 Externe Abtropfschale
- 14 Ein-/Aus-Schalter
- 15 Pumpeneinheit (Option)
- 16 Kühlschrank (Option)
- 17

### Komponenten im Inneren des Nio

- A Mühle
- B Kaffee-Trichter
- C Behälterauslass
- D Brüherausgabe
- E Mischer
- F Typenschild
- G CoEx®-Schlauch
- H Auslasshalterung
- I Mischerschläuche
- J CoEx®-Brüher
- K Ausgabedüsen
- L Auslasshalterung
- M Interne Abtropfschale

